



CH-3003 Berna

UFAM; KJU

POST CH AG

Pelleticino SA
Via industria 8
6710 Biasca

Numero di riferimento: BAFU-317.14-05-59940/1/11/2/1/2
Berna, 21 ottobre 2024

Controllo della qualità di pellet di legno: i pellet sono conformi all'OIAI

Gentile Signore, gentili Signori,

secondo gli articoli 36 e 38 dell'ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAI; RS 814.318.142.1) la Confederazione controlla la qualità dei combustibili e dei carburanti. A tale scopo, le autorità doganali prelevano campioni al momento dell'importazione e li fanno analizzare in un laboratorio designato dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM). In collaborazione con le autorità cantonali, l'UFAM effettua controlli a campione per verificare se le disposizioni dell'OIAI sulla messa in commercio sono rispettate sul territorio nazionale.

I pellet e le mattonelle di legno allo stato naturale devono soddisfare le esigenze dell'allegato 5 numero 32 OIAI. Di conseguenza devono adempiere anche i requisiti delle classi di qualità A1 o A2 delle norme SN EN ISO 17225-2¹ (pellet) e SN EN ISO 17225-3² (mattonelle). Se i relativi valori vengono superati, i pellet e le mattonelle non possono essere messi in commercio.

Con la presente vi informiamo che nei campioni prelevati il 30.9.2024 dal Servizio cantonale di protezione dell'aria nella vostra azienda non sono state riscontrate divergenze rispetto alle disposizioni dell'OIAI. I campioni adempiono quindi i requisiti delle classi di qualità A1 della norma SN EN ISO 17225-2 (cfr. il rapporto di analisi allegato).

- ¹ SN EN ISO 17225-2: Biocombustibili solidi – Specifiche e classificazione del combustibile – parte 2: definizione delle classi di pellet di legno
- ² SN EN ISO 17225-3: Biocombustibili solidi – Specifiche e classificazione del combustibile – parte 2: definizione delle classi di mattonelle di legno

Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Jürg Kurmann
Monbijoustrasse 40
3011 Bern
Indirizzo posta: 3003 Berna
Tel. +41 58 46 970 91, Fax +41 58 46 401 37
juerg.kurmann@bafu.admin.ch
<https://www.bafu.admin.ch>



Vi ringraziamo per la collaborazione e restiamo a vostra disposizione per eventuali domande.

Cordiali saluti

Ufficio federale dell'ambiente



Dott. Beat Müller

Capo della sezione Industria e impianti di combustione

Allegato:

Rapporto di analisi n. 124141_26.pdf

Copia a:

Servizio cantonale di protezione dell'aria, per e-mail

Prüfbericht Nr.:

124141/26

Seite 1 von 1

Auftraggeber:

Bundesamt für Umwelt BAFU
Abteilung Luftreinhaltung und
Chemikalien
CH-3003 Bern

Prüfobjekt: Holzpellets
Eingangsdatum: 2024-10-01
Verpackung: 1 Ziplock Sack
Zollstelle: Ufficio dell'aria, del clima e delle energia rinnovabili
6501 Bellinzona
Hersteller Firma: Pelleticino SA
Via industria 8
6710 Biasca
Probenbezeichnung: Stichprobe Pellets BAFU 2024
Probenentnahme: ⁽²⁾ 2024-09-30 durch Auftraggeber
Bestell-Nr.: 110013580 / 8T10/00.5082.PZ0202
Kredit-Nr.: A200.0001
Vetrags-Nr.: 00.5082.PZ / 96E301108
Sachbearbeiter: Rainer Kegel
Spezifikation: SN EN ISO 17225-2:2021
Holzpellets, Eigenschaftsklasse A1

Analyse	Einheit	Resultat	Limiten		Prüfmethode	
			Tief	Hoch		
Gesamtwassergehalt	% (m/m)	9,8		10	ISO 18134-2	(1)
Aschegehalt bei 550°C (wf)	% (m/m)	0,4		0,7	EN ISO 18122	(1)
Chlor (wf)	% (m/m)	<0,005		0,02	EN ISO 16994	(1)
Stickstoff (wf)	% (m/m)	0,11		0,3	EN ISO 16948	(1)
Spurenelemente					EN ISO 16968	(1)
Arsen (wf)	mg/kg	<0,8		1		
Blei (wf)	mg/kg	<2		10		
Cadmium (wf)	mg/kg	<0,2		0,5		
Chrom (wf)	mg/kg	<1		10		
Kupfer (wf)	mg/kg	<1		10		
Nickel (wf)	mg/kg	<1		10		
Zink (wf)	mg/kg	15		100		
Quecksilber (wf)	mg/kg	<0,05		0,1	EN ISO 16968	(1)

Schlieren, 16.10.2024

Der Prüfleiter

O. Schumm



Anmerkung:

Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das geprüfte Objekt. Das Verwenden des Berichtes zu Werbezwecken, der blosse Hinweis darauf sowie auszugsweises Veröffentlichungen bedürfen der Genehmigung der Intertek (Schweiz) AG. Berichte und Rohdaten werden 10 Jahre archiviert. Die Prüfobjekte werden bis mind. 1 Monat nach Berichtsdatum zurückgestellt. Einzelheiten zu den Untersuchungsverfahren (Normen, SOP), wie Nachweisgrenzen, Streubereich usw., können bei der Geschäftsleitung erfragt werden. Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Intertek (Schweiz) AG.

{1} Unterlieferant, {2} Methode nicht akkreditiert

200058973-240820-05